
VASKON

Automation – Special machine construction

Krommebeekstraat 24 – BE 8930 MENEN
Phone +32 56 52 14 80 - Fax +32 56 53 00 15
www.vaskon.com – info@vaskon.com

Beveling machine (for chamfering rectangular steel plates)

Freemachine voor het frezen van laskanten (afschuiningen) aan rechthoekige staalplaten
Machine pour le fraisage de chanfreins (tôles rectangulaires en acier)
Kantenfräsmaschine zum Kanten von grossen Stahlplatten





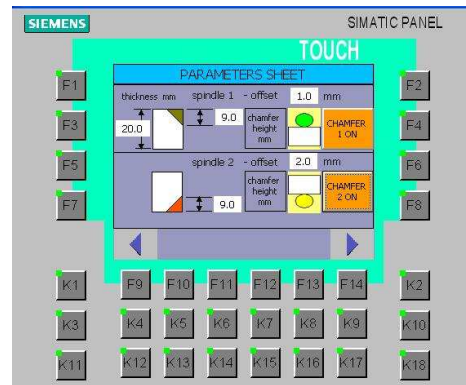
*De machine maakt een afschuining in langsrichting
La machine réalise le chanfrein dans le sens longitudinal de la tôle
The machine realises a chamfer in longitudinal sense of the sheet
Die Maschine fräst eine Schweissnaht in Längsrichtung der Platte*



*Afgeschuinde platen
Tôles chanfreinées
Sheet with milled chamfer
Stahlplatten mit gefräster Schweissnaht*



*Mechanisch volgsysteem: golvingen van de plaat worden gevolgd
Un palpeur mécanique garantit le suivi des ondulations de la tôle
Variations in sheet height (swell) are followed by mechanical sensor
Abstandssensorik gewährleistet dass die Oberfläche gefolgt wird*



*Bedieningspaneel voor (oa) instelling van freesdiepte
Panneau d'opération (e.a. largeur du chanfrein)
Operating panel (setting of depth of chamfer)
Bedienpult (u.A. Einstellung der Tiefe)*

- Voor het afschuinen van rechthoekige stalen platen
- Maximale plaatafmetingen 12000x3000, plaatdikte 8-30mm.
- De machine gaat de plaat in langsrichting afschuinen, afschuining ofwel enkel aan bovenzijde, ofwel enkel aan onderzijde, ofwel beide zijden tegelijk. Maximale afschuininglengte 20mm (45°).
- Plaatdikte en grootte van de afschuining instelbaar
- voorzien van 2 freeskoppen (12 kW), met houder HSK-100
- voorzien van een plaatvolgsysteem (hoogtesensor): de machine volgt de golvingen die in de plaat aanwezig zijn
- Gewijzigde specificaties op aanvraag

- Machine for milling a chamfer on rectangular steel sheets
- Maximum sheet dimensions 12m x 3m, thickness 8-30mm
- The machine will make a chamfer on the top side, the bottom side, or on both sides simultaneously. Max. length of bevel 20mm (at 45°)
- Sheet thickness and chamfer dimensions are entered in OP
- 2 identical spindles (12 kW) with tool holder HSK-100
- A height sensor guarantees that the machine follows the height variations of the sheet
- Other characteristics upon request

- Machine pour chanfreiner des tôles rectangulaires en acier
- Dimensions maximales de la tôle: 12mx3m, épaisseur 8-30mm
- La machine va chanfreiner un bord (dans le sens longitudinal de la tôle), soit face supérieure de la tôle, soit face inférieure, soit les deux faces simultanément. Longueur diagonale du chanfrein: max 20mm (à 45°).
- Epaisseur de la tôle + dimension du chanfrein à paramétrer
- 2 broches de fraisage (12 kW) avec cône HSK-100
- Avec palpeur de hauteur (garantit le suivi des ondulations de la surface de la tôle)
- Autres caractéristiques sur demande

- Maschine zum Fräsen von Schweissnahten an Stahlplatten
- Max. Abmessungen 12m x 3m, Dicke 8-30mm
- Die Maschine macht eine Schweissnaht in Längsrichtung, entweder oben, unten, oder beidseitig. Die maximale Schrägungslänge ist 20 mm (bei Winkel 45°).
- Blechdicke und Frästiefe: einstellbar über Bedienpult
- 2 identische Frässpindeln (12 kW) mit HSK-100 Aufnahme
- Eine Abstandssensorik gewährleistet dass die Oberfläche gefolgt wird, auch wenn die Platte nicht perfekt flach ist.
- Geänderte Spezifikation auf Anfrage

VASKON

Krommebeekstraat 24
BE – 8930 MENEN
Tel +32 56 52 14 80
Fax +32 56 53 00 15
www.vaskon.com